



**POWIAT  
ZDUŃSKOWOLSKI**

**ZDUŃSKA WOLA  
DISTRICT**



**Powiat Zduńskowolski ma ogromne możliwości. Stawia na przemysł, usługi oraz turystykę i wypoczynek. Wspiera przedsiębiorców i z otwartymi ramionami wita nowych inwestorów oraz turystów.**

Potencjał gospodarczy powiatu wynika, po pierwsze, z doskonałego położenia w centrum Polski oraz znakomitej dostępności komunikacyjnej. Po drugie, z wyjątkowej przedsiębiorczości mieszkających tu ludzi.

Na terenie powiatu działa blisko siedem tysięcy podmiotów gospodarczych, w tym firmy z doskonale znanymi markami: Gatta, Wola, Icopal, Izodom 2000 Polska, Klimeko, Filati, Brubeck, Borg Automotive, Norautron, Plastem, Budvar Centrum, Mabudo, Fabien czy Fabelo.

Przedsiębiorczość wspierają aktywne instytucje otoczenia biznesu, a wśród nich Zduńskowolski Inkubator Przedsiębiorczości.

**DLA  
PRZEDSIĘBIORCÓW,  
NOWYCH  
INWESTORÓW  
I TURYSTÓW**

**PERFECT DESTINATION  
FOR ENTREPRENEURS, NEW  
INVESTORS  
AND TOURISTS**

**The Zduńska Wola District offers tremendous opportunities. Its focus is on industry, services, tourism and leisure. The local authorities support entrepreneurs and are keen to attract new investors and tourists.**

The Zduńska Wola District has considerable business potential. This is for two basic reasons. First, it is located in the very centre of Poland and at an intersection of major transport links. Second, its local residents are known for their unique entrepreneurial spirit.

The District can boast of nearly seven thousand active business entities, including a number of household names such as Gatta, Wola, Icopal, Izodom 2000 Polska, Klimeko, Filati, Brubeck, Borg Automotive, Norautron, Plastem, Budvar Centrum, Mabudo, Fabien or Fabelo.

Entrepreneurs can count on active assistance from business support institutions, including the Zduńska Wola Business Incubator.





Niemal 70% powierzchni powiatu zajmują tereny rolne. Należą one do ponad 3 300 gospodarstw indywidualnych, a w połączeniu z wyjątkowymi walorami przyrodniczo-krajobrazowymi regionu są świetną podstawą do rozwoju agroturystyki.

Nearly 70% of the District is covered by agricultural land. This figure can be further divided into 3 300 individual farms. Together with unique nature and landscape, they are a perfect base for vibrant agritourism.

[www.powiatzdunskowolski.pl](http://www.powiatzdunskowolski.pl)



**Powiat  
Zduńskowolski**

## **Doskonale skomunikowany, położony w centrum Polski**

Droga ekspresowa S8 pozwala wygodnie i szybko dostać się do Wrocławia, Łodzi, Warszawy i Białegostoku. Jest fragmentem międzynarodowej drogi E67, która wiedzie od Pragi aż po Helsinki. Dzięki S8 oraz drodze, którą Powiat Zduńskowolski zbudował pomiędzy węzłem Zduńska Wola Wschód a drogą wojewódzką powstały atrakcyjne tereny inwestycyjne. Ich wartość podnosi karsznicki węzeł kolejowy, gdzie krzyżują się magistrale Warszawa – Wrocław oraz Śląsk – Porty.

## **Centrally Located, with Convenient Transport Links**

The road provides a convenient and quick transport link to cities such as Wrocław, Łódź, Warszawa or Białystok. It is also a part of European route E67, which runs all the way from Prague in the Czech Republic to Helsinki in Finland. The Zduńska Wola District is now offering an attractive investment area in the close proximity of Expressway S8 and the road the local authorities developed to connect the Zduńska Wola Wschód interchange with road DW 482. The Karsznice junction, which is an intersection of two main railway lines: Warszawa – Wrocław and Śląsk – Porty, only adds to the value of this area.

Przez Powiat Zduńskowolski biegnie trasa S8. To jedna z najważniejszych polskich dróg ekspresowych.

The Zduńska Wola District is well connected through S8, one of the major Polish expressways.





**W Powiecie Zduńskowolskim  
pracodawcy znajdą dobrych pracowników**

**Meet Your Future Employees**

**Świetne szkoły, które prowadzą kształcenie zawodowe  
to znakomita oferta dla nowych inwestorów.**

Pracodawcy znajdą tu naprawdę dobrze przygotowanych pracowników. Wykwalifikowani młodzi ludzie to ogromny atut Powiatu Zduńskowolskiego. Szkoły uczą zawodów, na które jest duże zapotrzebowanie na krajowym rynku pracy.

**Fantastic schools with vocational training programmes  
are always good news for future investors.**

Employers will find properly trained employees in the Zduńska Wola District. Qualified young people are one of the major assets of the area. Local schools provide vocational training in line with current market demand.

**[www.powiatzdunskowolski.pl](http://www.powiatzdunskowolski.pl)**

#### **Zespół Szkół Elektronicznych im. Stanisława Staszica w Zduńskiej Woli**

- technik elektronik
- technik informatyk
- technik automatyk
- technik programista

#### **Zespół Szkół im. K. Kałuzewskiego i J. Sylli w Zduńskiej Woli-Karsznicach**

- technik transportu kolejowego
- technik hotelarstwa
- technik żywienia i usług gastronomicznych
- klasa wojskowa działająca w ramach Liceum Ogólnokształcącego

#### **Zespół Szkół Rolnicze Centrum Kształcenia Ustawicznego w Wojsławicach**

- technik rolnik
- technik mechanizacji rolnictwa i agrotechniki
- technik żywienia i usług gastronomicznych
- technik kelner
- rolnik
- mechanik operator pojazdów i maszyn rolniczych
- kucharz
- cukiernik
- przetwórcza mięsa
- elektromechanik
- mechanik-monter maszyn i urządzeń
- monter zabudowy i robót wykończeniowych w budownictwie

#### **Centrum Kształcenia Ustawicznego w Zduńskiej Woli, w ramach którego działa Szkoła Policealna dla Dorosłych nr 4:**

- terapeuta zajęciowy
- technik masażyста
- technik rachunkowości
- asystent osoby niepełnosprawnej
- opiekunka środowiskowa
- opiekun w domu pomocy społecznej
- opiekun osoby starszej

#### **Szkoła Policealna nr 5 w Zduńskiej Woli**

- technik masażyста
- opiekun medyczny
- technik administracji
- opiekunka dziecięca
- technik usług kosmetycznych

#### **Zespół Szkół Zawodowych nr 1 im. Obrońców Westerplatte w Zduńskiej Woli**

- technik ekonomista
- technik reklamy
- technik handlowiec
- technik logistyk
- technik pojazdów samochodowych
- technik mechanik
- technik mechanik lotniczy

#### **Branżowa Szkoła I Stopnia - Klasa zawodowa**

- mechanik monter maszyn i urządzeń

#### **Branżowa Szkoła I Stopnia - Klasa wielozawodowa**

#### **Branżowa Szkoła II Stopnia**

- technik mechanik
- technik pojazdów samochodowych
- technik handlowiec

#### **Stanisław Staszic Electronic School Complex in Zduńska Wola**

- electronic technician
- IT technician
- ICT technician

#### **K. Kałuzewski and J. Sylla School Complex in Zduńska Wola-Karsznice**

- railway transport technician
- hotel management technician
- technician of nutrition and catering services
- military class as part of the Secondary School

#### **School Complex-Agricultural Centre for Lifelong Learning in Wojsławice**

- agricultural technician
- agricultural mechanisation and agritrionics technician
- technician of nutrition and catering services
- waiter/waitress
- farmer
- mechanic/operator of agricultural vehicles and machines
- chef
- police secondary school
- internal security secondary school

#### **Centre for Lifelong Learning in Zduńska Wola, including the Post-Secondary School for Adults No. 4**

- occupational therapist
- massage technician
- accounting technician
- disabled person's care assistant
- community care assistant
- nursing home care assistant
- elderly person's care assistant

#### **Post-Secondary School No. 5 in Zduńska Wola**

- massage technician
- medical assistant
- administrative assistant
- child care assistant

#### **Defenders of Westerplatte Vocational School Complex No. 1 in Zduńska Wola**

- economic technician
- advertising technician
- sales technician
- logistics technician
- automotive technician
- technician/mechanic
- aviation technician/mechanic

#### **First-Cycle Trade School (single profession class)**

- mechanic/fitter of machines and equipment

#### **First-Cycle Trade School (multi-profession class)**

#### **Second-Cycle Trade School**

- technician/mechanic
- automotive technician
- sales technician

# Na rower, na kajak, na weekend

Malownicze krajobrazy,  
kompleksy leśne  
o szczególnym znaczeniu  
ekologicznym i atrakcyjne zabytki  
to dobra oferta dla wszystkich,  
którzy lubią aktywny wypoczynek.  
Świetna oferta na weekend.

## Weekend Leisure: Cycling or Kayaking

Picturesque landscapes, forest  
complexes of great environmental  
value and scenic landmarks are  
a great combination for those  
who like active leisure. A truly  
perfect choice for a weekend  
break.

[www.aktywnadolina.powiatdunskowski.pl](http://www.aktywnadolina.powiatdunskowski.pl)





Do rejestru zabytków, które znajdują się na terenie powiatu wpisano blisko 30 obiektów, głównie sakralnych, ale również dworów szlacheckich czy zespołów dworsko-parkowych. A dodać do tego trzeba malowniczy Park Krajobrazowy Międzyrzecza Warty i Widawki, uroczyska i rezerваты, nowe trasy rowerowe i dobrą bazę noclegową. Przez Powiat Zduńskowolski przebiega trasa Łódzkiego Szlaku Konnego.

Nearly thirty landmarks from the Zduńska Wola District, mainly sacred architecture, but also the residences of landed gentry and residence and park complexes, are officially listed as Poland's monuments. This is perfectly complemented by the picturesque Warta and Widawka Riverside Landscape Park, nature reserves, new cycling trails and a good accommodation base. The Zduńska Wola District also features a section of the Łódź Horse Trail.





Powiat Zduńskowolski nie tylko przyrodą stoi. Skansen Lokomotyw i Urządzeń Technicznych na osiedlu Karsznice w Zduńskiej Woli jest prawdziwą gratką dla zainteresowanych zabytkami przemysłowymi.

However, this area is not only about nature. The Heritage Park of Locomotives and Technical Devices at the Karsznice Estate in Zduńska Wola is a real treat for those interested in post-industrial monuments.



Park Krajobrazowy Międzyrzecza Warty i Widawki to 25 330 ha. Znajduje się na terenie czterech powiatów, w tym zduńskowskiego. Chroni doliny rzeczne Warty, Widawki, Grabi, Oleśnicy, Niecieczy i Wierznicy. Wysokie brzegi doliny Warty, dochodzące w rejonie miejscowości Strońsko nawet do 45 metrów to wyjątkowe punkty widokowe na naturalnie meandrujące koryta rzeczne. Strome zbocza, bogate w węglan wapnia, porastają murawy i zarośla kserotermiczne, co jak na centralną Polskę jest dużą osobliwością, zwykle występują one na południu kraju. Mokradła parku są siedliskami lęgowymi wielu, często rzadkich, gatunków ptaków. Są tu cztery rezerваты przyrody. Wiele odcinków rzek, zwłaszcza Warty, ma charakter wyraźnych przełomów. Spływy kajakowe tą rzeką to świetna przygoda.

The Warta and Widawka Riverside Landscape Park is 25 330 hectares in size. It straddles four districts, including that of Zduńska Wola. It was established to protect the river valleys of the Warta, Widawka, Grabia, Oleśnica, Nieciecza and Wierznica. In the Strońsko area, the tall banks of the River Warta reach up to 45 metres in height and offer unique vantage points on a river meandering in the valley below. Rich in calcium carbonate, these steep cliffs are covered by xerothermic grassland and shrubbery, which is quite unique in central Poland and more typical of the southern reaches of the country. The wetlands of the park serve as a breeding habitat to multiple bird species, some of them quite rare. The Park features four nature reserves. Many river sections, those of the Warta in particular, are narrow and have steep walls. A perfect destination for a kayaking trip!





Jeśli lubisz wędrówki piesze i wycieczki rowerowe  
Aktywna Dolina Rzeki Warty  
jest właśnie dla Ciebie!

- 27 km szlaku rowerowego i pieszego Wojśławice – Zduńska Wola – Piaski – Strońsko – Zapolice
- 8 miejsc odpoczynku rowerzystów
- 3 znakowane szlaki turystyczne:
  - ↳ 3 kultury 3 religie – szlak niebieski, 18 km
  - ↳ Sportowi w naturze – szlak czerwony, 20 km
  - ↳ Przyłbice i rogatywki – szlak zielony, 12 km

The Active Warta River Valley is a great choice for those of you who like hiking or cycling trips.

- 27 km of cycling and walking trails
- Wojśławice – Zduńska Wola – Piaski – Strońsko – Zapolice
- 8 resting places for cyclists
- 3 marked walking trails:
  - ↳ 3 cultures 3 religions – blue, 18 km
  - ↳ sports in nature – red, 20 km
  - ↳ knights and cavalrymen – green, 12 km



**Starostwo Powiatowe w Zduńskiej Woli**

ul. Złotnickiego 25, 98-220 Zduńska Wola

Tel. 43 825 42 10

e-mail: [starostwo@powiatzdunskowolski.pl](mailto:starostwo@powiatzdunskowolski.pl)

[www.powiatzdunskowolski.pl](http://www.powiatzdunskowolski.pl)

[www.przedsiębiorczy-powiatzdunskowolski.pl](http://www.przedsiębiorczy-powiatzdunskowolski.pl)

Fotografie w folderze: Sebastian Kołodziejek, Maciej Stawski, Mariusz Skiba